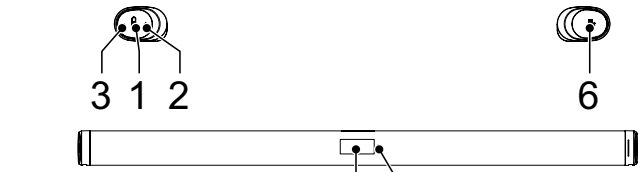
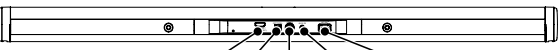
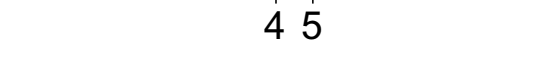


SPSB420BK

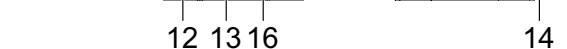
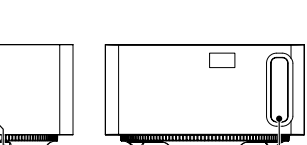
Soundbar with subwoofer



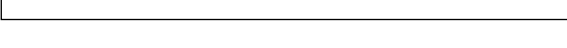
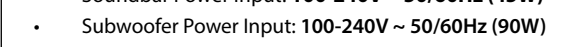
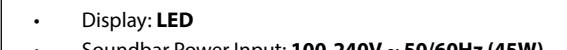
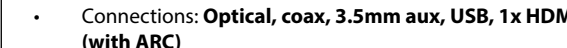
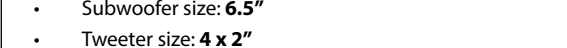
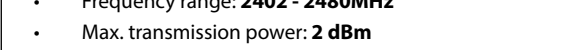
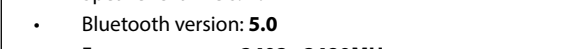
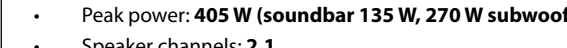
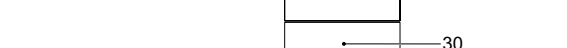
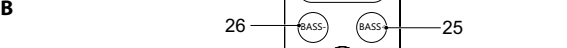
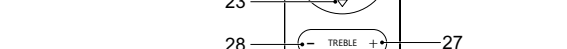
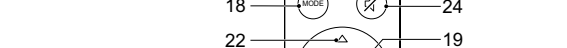
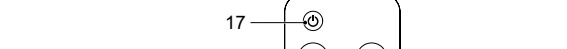
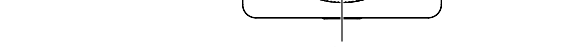
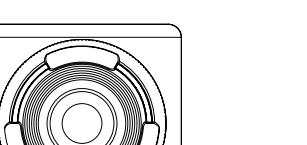
A1



A2



B



English - Description

Soundbar (fig. A1)

1. On/standby button Mode button	- Press the button to switch on the device. Press and hold the button to set the device to standby mode. - Note: If the sound bar is idle and no input signals are being received for about 15 minutes, the device will automatically switch to standby mode. - When the device is switched on, press the button to select the mode: HDMI (with ARC) / Bluetooth / Optical / Coaxial / AUX / USB. The display shows the selected mode.
2. Volume + button	Press the button to increase the volume.
3. Volume - button	Press the button to decrease the volume.
4. Display	- The display shows the selected mode. - The display will go off automatically if the device is idle and no input signals are being received for 5 minutes. Press one of the buttons to light up the display.
5. Remote control sensor	Point the remote control to the remote control sensor.
6. USB port	Connect a USB device to the USB port.
7. HDMI output (with ARC)	- Connect an HDMI cable to the HDMI output and to the TV. - Note: "ARC" stands for "Audio Return Channel". ARC transfers a digital audio signal to the TV. The ARC function can be enabled only when the device is connected to a TV that supports ARC and the HDMI cable also supports ARC.
8. Optical input (digital)	Connect an optical cable to the optical input and to the TV or other audio device.
9. Coaxial input (digital)	Connect a coaxial cable to the coaxial input and to the TV or other audio device.
10. AUX input (3.5 mm) (analog)	Connect an AUX cable to the AUX input and to the TV or other audio device.
11. AC input	Connect the power adapter to the AC input and to the wall socket.

Subwoofer (fig. A2)

It is recommended to place the subwoofer in the vertical (upright) position, with the speaker facing sideways, in order to achieve a good sound quality when you place the subwoofer in the horizontal (lying) position, you will not achieve a good sound quality when you set the volume to a high level.

12. On/off button	- To switch on the device, set the switch to the "ON" position. - To switch off the device, set the switch to the "OFF" position.
13. Subwoofer indicator	The indicator comes on when the subwoofer is connected to the soundbar.
14. Bass port	Use the bass port to connect the subwoofer to the main system.
15. Speaker	Use the speaker to connect the subwoofer to the main system.
16. AC input	Connect the power adapter to the AC input and to the wall socket.

Remote control (fig. B)

17. On/standby button	- Press the button to switch on the device. - Press the button again to set the device to standby mode.
18. Mode button	Press the button to select the mode: HDMI (with ARC) / Bluetooth / Optical / Coaxial / AUX / USB. The display shows the selected mode.
19. Play/pause button	- Bluetooth: Press the button to play or pause the track. - Note: If the speaker is already connected and you want to connect to a different device, press and hold the button for 3 seconds to stop the current Bluetooth connection and start pairing the new device.
20. Next button	Bluetooth: Press the button to play the next track.
21. Previous button	Bluetooth: Press the button to play the previous track.
22. Volume + button	Press the button to increase the volume.
23. Volume - button	Press the button to decrease the volume.
24. Mute button	Press the button to mute or unmute the sound.
25. Bass + button	Press the button to increase the bass.
26. Bass - button	Press the button to decrease the bass.
27. Treble + button	Press the button to increase the treble.
28. Treble - button	Press the button to decrease the treble.
29. Equalizer button	Press the button to set the equalizer.
30. Battery compartment	- Open the battery compartment. - Insert the batteries (2x AAA, 1.5V) into the battery compartment. Make sure that the battery polarity (+/-) matches the polarity markings inside the battery compartment. - Close the battery compartment.

Pairing the speaker

- Switch on the device.
 - Set the source to Bluetooth.
 - Activate Bluetooth on your Bluetooth device.
 - Search for new devices on the Bluetooth device.
 - Select the device: "SPSB420BK".
 - The Bluetooth device will confirm when the pairing is completed.
- Safety**
- General safety**
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
 - The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
 - The device can be used by children from 8 years and above and by persons with a physical, sensory, mental or motor disability, or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on how to use the device in a safe way and understand the hazards.
 - Children shall not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
 - Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
 - The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
 - The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
 - Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
 - Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

Electrical safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
 - The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
 - The device can be used by children from 8 years and above and by persons with a physical, sensory, mental or motor disability, or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on how to use the device in a safe way and understand the hazards.
 - Children shall not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
 - Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
 - The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
 - The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
 - Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
 - Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Battery safety**
- Use only the batteries mentioned in the manual.
 - Do not use old and new batteries together.
 - Do not use batteries of different types or brands.
 - Do not install batteries in reverse polarity.
 - Do not short-circuit or disassemble the batteries.
 - Do not expose the batteries to water.
 - Do not expose the batteries to fire or excessive heat.
 - Batteries are prone to leakage when fully charged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
 - If liquid from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

Cleaning and maintenance

- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down completely.
 - Do not use cleaning solvents or abrasives.
 - Do not clean the inside of the device.
 - Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it.
- Clean the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.

Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's Hertogenbosch, The Netherlands

Nederlands - Beschrijving

Soundbar (fig. A1)

1. Aan/standby-knop Modusknop	- Druk op de knop om het apparaat in te schakelen. Houd de knop ingedrukt om het apparaat in de standby-modus te zetten. - Let op: Als de soundbar inactief is en er gedurende ongeveer 15 minuten geen ingangssignalen worden ontvangen, schakelt het apparaat automatisch naar de standby-modus. - Druk bij een ingeschakeld apparaat op de knop om de modus te selecteren: HDMI (met ARC) / Bluetooth / Optisch / Coaxiaal / AUX / USB. De display toont de geselecteerde modus.
2. Volume + knop	Druk op de knop om het volume te verhogen.
3. Volume - knop	Druk op de knop om het volume te verlagen.
4. Display	- De display toont de geselecteerde modus. - Let op: De display gaat automatisch uit als het apparaat inactief is en er gedurende 5 minuten geen ingangssignalen worden ontvangen. Druk op één van de knoppen om de display te verlichten.
5. Afstandsbedieningssensor	Richt de afstandsbediening op de afstandsbedieningssensor.
6. USB-poort	Sluit een USB-apparaat aan op de USB-poort.
7. HDMI-uitgang (met ARC)	- Sluit een HDMI-kabel aan op de HDMI-uitgang en op de TV. - Let op: "ARC" staat voor "Audio Return Channel". ARC overdragt een digitaal audiosignaal naar de HDMI-uitgang. De ARC-functie kan alleen worden ingeschakeld als het apparaat is aangesloten op een TV die ARC ondersteunt en de HDMI-kabel ook ARC ondersteunt.
8. Optische ingang (digitaal)	Sluit een optische kabel aan op de optische ingang en op de TV of een ander audio-apparaat.
9. Coaxiale ingang (digitaal)	Sluit een coaxkabel aan op de coaxiale ingang en op de TV of een ander audio-apparaat.
10. AUX-ingang (3,5 mm) (analoog)	Sluit een AUX-kabel aan op de AUX-ingang en op de TV of een ander audio-apparaat.
11. AC-ingang	Sluit de stroomadapter aan op de AC-ingang en op het stopcontact.

Subwoofer (fig. A2)

Het wordt aanbevolen om de subwoofer in de verticale (rechtstaande) positie te plaatsen, met de speaker naar de zijkant gericht, om een goede geluidskwaliteit te verkrijgen wanneer u het volume op een hoog niveau instelt. Als u de subwoofer in de horizontale (liggende) positie plaatst, verkrijgt u geen goede geluidskwaliteit wanneer u het volume op een hoog niveau instelt.

12. Aan/uit-knop	- Zet de schakelaar in de stand "ON" om het apparaat in te schakelen. - Zet de schakelaar in de stand "OFF" om het apparaat uit te schakelen.
13. Subwooferindicator	Druk nogmaals op de knop om het apparaat in standby-modus te zetten.
14. Bass-poort	Gebruik de bass-poort om de subwoofer te verbinden met het hoofdapparaat.
15. Speaker	Gebruik de speaker om de subwoofer te verbinden met het hoofdapparaat.
16. AC-ingang	Sluit de stroomadapter aan op de AC-ingang en op het stopcontact.

Afstandsbediening (fig. B)

17. Aan/standby-knop	- Druk op de knop om het apparaat in te schakelen. - Druk nogmaals op de knop om het apparaat in standby-modus te zetten.
18. Modusknop	Druk op de knop om de modus te selecteren: HDMI (met ARC) / Bluetooth / Optisch / Coaxiaal / AUX / USB. De display toont de geselecteerde modus.
19. Afspelen/pauze-knop	- Bluetooth: Druk op de knop om de track af te spelen of tijdelijk te stoppen. - Let op: Houd, als de speaker beweegt aangesloten is uit en u een verbinding wilt maken met een ander apparaat, de knop 3 seconden ingedrukt om de huidige Bluetooth-verbinding te stoppen en het koppelen van het nieuwe apparaat te starten.
20. Volgende-knop	Bluetooth: Druk op de knop om de volgende track af te spelen.
21. Vorige-knop	Bluetooth: Druk op de knop om de vorige track af te spelen.
22. Volume + knop	Druk op de knop om het volume te verhogen.
23. Volume - knop	Druk op de knop om het volume te verlagen.
24. Demphknop	Druk op de knop om het geluid te dempen of weer in te schakelen.
25. Bass + knop	Druk op de knop om de bass (lage tonen) te verhogen.
26. Bass - knop	Druk op de knop om de bass (lage tonen) te verlagen.
27. Treble + knop	Druk op de knop om de hoge tonen te verhogen.
28. Treble - knop	Druk op de knop om de hoge tonen te verlagen.
29. Equalizerknop	Druk op de knop om de equalizer in te stellen.
30. Batterijcompartiment	- Open het batterijcompartiment. - Plaats de batterijen (2x AAA, 1,5V) in het batterijcompartiment. Zorg ervoor dat de polariteit van de batterij (+/-) met de polariteitsmarkeringen in het batterijcompartiment overeenkomt. - Sluit het batterijcompartiment.

De speaker koppelen

- Schakel het apparaat in.
- Stel Bluetooth als bron in.
- Activeer Bluetooth op uw Bluetooth-apparaat.
- Zoek naar nieuwe apparaten op het Bluetooth-apparaat.
- Selecteer het apparaat: "SPSB420BK".
- Het Bluetooth-apparaat geeft een bevestiging als het koppelen is voltooid.

Veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade van eigendommen van personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische beperking of zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud moeten niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.

Elektrische veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade van eigendommen van personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische beperking of zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud moeten niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voordat u reinigings- en onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren het apparaat uit, haal de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat volledig is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Vervang het apparaat als het niet naar behoren werkt.

Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's Hertogenbosch, Nederland

Deutsch - Beschreibung

Soundbar (Abb. A1)

1. Ein-/Standby-Taste Modustaste	- Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf die Taste. Drücken und halten Sie die Taste, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen. - Hinweis: Wenn sich die Soundbar nicht in Betrieb befindet und es ca. 15 Minuten lang keine Eingangssignale empfangen werden, schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus. - Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste, um den Modus auszuwählen: HDMI (mit ARC) / Bluetooth / Optisch / Koaxial / AUX / USB. Auf dem Display wird der ausgewählte Modus angezeigt.
2. Lautstärke + Taste	Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.
3. Lautstärke - Taste	Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu verringern.
4. Display	- Auf dem Display wird der ausgewählte Modus angezeigt. - Hinweis: Die Anzeige erlischt automatisch, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist und 5 Minuten lang keine Eingangssignale empfangen werden. Drücken Sie eine der Tasten, um das Display zu beleuchten.
5. Fernbedienungsensor	Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungsensor.
6. USB-Anschluss	Schließen Sie ein USB-Gerät an den USB-Anschluss an.
7. HDMI-Ausgang (mit ARC)	- Verbinden Sie ein HDMI-Kabel mit dem HDMI-Ausgang und der TV. - Hinweis: "ARC" steht für "Audio Return Channel". ARC überträgt ein digitales Audiosignal an den HDMI-Ausgang. Die ARC-Funktion kann nur aktiviert werden, wenn das Gerät an einen Fernseher angeschlossen ist, der ARC unterstützt, und das HDMI-Kabel auch ARC unterstützt.
8. Optische Eingang (digital)	Verbinden Sie ein optisches Kabel mit dem optischen Eingang und dem TV oder einem anderen Audiogerät.
9. Koaxialeingang (digital)	Verbinden Sie ein Koaxialkabel mit dem Koaxialeingang und dem TV oder einem anderen Audiogerät.
10. AUX-Eingang (3,5 mm) (analog)	Verbinden Sie ein AUX-Kabel mit dem AUX-Eingang und dem TV oder einem anderen Audiogerät.
11. AC-Eingang	Verbinden Sie den Adapter mit dem AC-Eingang und der Wandsteckdose.

Subwoofer (Abb. A2)

Es wird empfohlen, den Subwoofer in die vertikale (aufrechte) Position zu bringen, wobei der Lautsprecher zur Seite zeigt, um eine gute Klangqualität zu erreichen, wenn Sie die Lautstärke auf einen hohen Wert einstellen. Wenn Sie den Subwoofer in die horizontale (liegende) Position bringen, erreichen Sie keine gute Klangqualität, wenn Sie die Lautstärke auf einen hohen Wert einstellen.

12. Ein-/Aus-Taste	- Um das Gerät einzuschalten, stellen Sie den Schalter auf Position "ON". - Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Schalter auf Position "OFF".
13. Subwoofer-Anzeige	Die Anzeige leuchtet auf, wenn der Subwoofer mit der Soundbar verbunden wird.
14. Bass-Öffnung	Verbinden Sie den Adapter mit dem AC-Eingang und der Wandsteckdose.
15. Lautsprecher	Verbinden Sie den Adapter mit dem AC-Eingang und der Wandsteckdose.
16. AC-Eingang	Verbinden Sie den Adapter mit dem AC-Eingang und der Wandsteckdose.

Fernbedienung (Abb. B)

17. Ein-/Standby-Taste	- Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf die Taste. - Drücken
------------------------	---

Sicurezza

Istruzioni generali

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- I fabbricanti non è responsabile per eventuali danni conseguenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'uso improprio della sicurezza dell'uso improprio del dispositivo.
- I dispositivi può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o motore diminuita o falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou recebam instruções à utilização do dispositivo de um modo seguro e compreender os riscos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção pelo usuário não deverão ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- Não desligue o dispositivo sem a utilização do interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- O substitutivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize o dispositivo em locais com elevada humidade, tais como casas de banho e piscinas.
- Não utilize junto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in posizioni con un elevato tasso di umidità come bagni o piscine.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.

Sicurezza elettrica

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina di alimentazione. Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro riparazioni autorizzato.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Non spostare il dispositivo tirandolo per il cavo di alimentazione. Verificare che il cavo non possa aggrovigliarsi.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Não ligue o dispositivo incorretamente com a spina collegada alla rede de alimentação.
- Não utilize um cabo de extensão.
- Não utilize qualquer tipo de prulação.

Sicurezza relativa alla batteria

- Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nel manuale.
- Não misture baterias novas e usadas.
- Non utilizzare batterie di tipo i marchi diversi.
- Non installare le batterie invertendo la polarità.
- Não metete in certo circuito o disassemblage le baterie.
- Non esporre le batterie all'aria.
- Não exponha as pilhas a fumaça ou calor excessivo.
- As pilhas facilmente apresentam fumaça totalmente descarregadas. Para evitar danos ao produto, retire as pilhas sempre que não for utilizado o produto durante longos períodos de tempo.
- Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele ou vestuário, lave imediatamente com água corrente.

Limpeza e manutenção

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido completamente.
- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o.

- Limpe o dispositivo utilizando um pano húmido macio. Segue minuciosamente o dispositivo com um pano limpo e seco.

Supporte

Se necesitar de ajuda adicional ou tiver comentários ou sugestões, por favor visite www.nedis.com/support

Contacto

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Baixos

Per ulteriore assistenza o per fornire commento o suggerimenti visitare il sito www.nedis.com/support

Contatti

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

Portugues - Descrição	
Soundbar (fig. A1)	
1. Botão ligar/espera Botão de modo	- Prima o botão para ligar o dispositivo. Prima e mantenha o botão premido para definir o dispositivo para o modo de espera. - Nota: Se a soundbar estiver inativa e não receber quaisquer sinais de entrada no espaço de 15 minutos, o dispositivo irá mudar automaticamente para o modo de espera. - Se o dispositivo estiver ligado, prima o botão para selecionar o modo: HDMI (com ARC) / Bluetooth / Óptico / Coaxial / AUX / USB. O visor apresenta o modo selecionado.
2. Botão volume +	Prima o botão para aumentar o volume.
3. Botão volume -	- Prima o botão para reduzir o volume. - O visor apresenta o modo selecionado. - Nota: O visor irá desligar-se automaticamente se o dispositivo estiver inativo e não receber quaisquer sinais de entrada no espaço de 5 minutos. Prima um dos botões para acender o visor.
4. Visor	
5. Sensor de controlo remoto	Vire o controlo remoto para o sensor de controlo remoto.
6. Porta USB	Ligue um dispositivo USB à porta USB.
7. Saída HDMI (com ARC)	- Ligue um cabo HDMI à saída HDMI e ao televisor. - Nota: ARC significa "Audio Return Channel". O ARC transfere um sinal de áudio digital para a saída HDMI. A função ARC só pode ser ativada quando o dispositivo está ligado a um televisor que suporte ARC. O cabo HDMI também suporta ARC.
8. Entrada ótica (dita)	Ligue um cabo ótico a uma entrada ótica e a televisor ou a outro dispositivo de áudio.
9. Entrada coaxial (digital)	Ligue um cabo coaxial à entrada coaxial e a televisor ou a outro dispositivo de áudio.
10. Entrada AUX (3,5 mm) (analógica)	Ligue um cabo AUX a uma entrada AUX e a televisor ou a outro dispositivo de áudio.
11. Entrada CA	Ligue o adaptador de alimentação à entrada CA e à tomada de parede.

Subwoofer (fig. A2)
Recomenda-se que o subwoofer seja colocado na posição vertical (para cima), com o altifalante voltado para o lado, para se obter uma boa qualidade sonora quando o volume é definido para um nível elevado. Se colocar o subwoofer na posição horizontal (deitado), não é obter uma boa qualidade sonora quando definir o volume para um nível elevado.

12. Botão de ligar/desligar	- Para ligar o dispositivo, coloque o interruptor na posição "ON". - Para desligar o dispositivo, coloque o interruptor na posição "OFF".
13. Indicador de subwoofer	O indicador acende-se quando o subwoofer é ligado à soundbar.

14. Porta de graves	
15. Altifalante	
16. Entrada CA	Ligue o adaptador de alimentação à entrada CA e à tomada de parede.
Controlo remoto (fig. B)	
17. Botão ligar/espera	- Prima o botão para ligar o dispositivo. - Prima o botão novamente para definir o dispositivo para o modo de espera.
18. Botão de modo	Prima o botão para selecionar o modo: HDMI (com ARC) / Bluetooth / Ótico / Coaxial / AUX / USB. O visor apresenta o modo selecionado.
19. Botão reproduzir/pausa	- Bluetooth: Prima o botão para reproduzir ou colocar a faixa em pausa. - Nota: Se o altifalante já estiver ligado e quiser ligar o dispositivo, prima e mantenha o botão premido durante 3 segundos para parar a atual ligação Bluetooth e iniciar o emparelhamento com o novo dispositivo.
20. Botão seguinte	Bluetooth: Prima o botão para reproduzir a faixa seguinte.
21. Botão anterior	Bluetooth: Prima o botão para reproduzir a faixa anterior.
22. Botão volume +	Prima o botão para aumentar o volume.
23. Botão volume -	Prima o botão para reduzir o volume.
24. Botão de desativação do som	Prima o botão para desativar ou ativar o som.
25. Botão graves +	Prima o botão para aumentar os graves.
26. Botão graves -	Prima o botão para reduzir os graves.
27. Botão agudos +	Prima o botão para aumentar os agudos.
28. Botão agudos -	Prima o botão para reduzir os agudos.
29. Botão de equalizador	Prima o botão para definir o equalizador.

30. Compartimento das pilhas	- Abra o compartimento das pilhas. - Coloque as pilhas (2x AAA, 1,5V) no compartimento das pilhas. Certifique-se de que a polaridade das pilhas (+/-) corresponde as indicações de polaridade no interior do compartimento das pilhas. - Feche o compartimento das pilhas.
------------------------------	--

Emparelhar o altifalante

- Ligue o dispositivo.
- Defina a fonte para Bluetooth.
- Ative o Bluetooth no seu dispositivo Bluetooth.
- Procure novos dispositivos no dispositivo Bluetooth.
- Selecione o dispositivo "SPS8420BK".
- O dispositivo Bluetooth confirmará quando o emparelhamento estiver concluído.

Sicurezza

Sicurezza geral

- Leia attentamente o manual de istruzioni antes de utilizar. Guardare il manual per consulto futuro.
- I fabbricante não se responsabiliza por danos indirectos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indicadas do dispositivo.
- O dispositivo pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidade física, sensorial, mental ou motora diminuída ou falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou recebam instruções à utilização do dispositivo de um modo seguro e compreender os riscos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção pelo usuário não deverão ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- Não desligue o dispositivo sem a utilização do interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- O substitutivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize o dispositivo em locais com elevada humidade, tais como casas de banho e piscinas.
- Não utilize junto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

Sicurezza elettrica

- Quando necessario de reparação e para reduzir o risco de choque elettrico, este prodotto deve apenas ser aberto por un tecnico autorizzato.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Não desligue o dispositivo se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito, têm de ser substituídos pelo fabricante ou um agente reparador autorizado.
- Antes de utilizar, verifique sempre se a tensão da rede é igual à tensão indicada na placa de classificação do dispositivo.
- Não desligue o dispositivo puxando o pelo cabo de alimentação. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica emaranhado.
- Não mergulhe o dispositivo, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou outros líquidos.
- Não desligue o dispositivo sem vigilância com a ficha ligada à corrente elétrica.
- Não utilize um cabo de extensão.
- Não utilize qualquer tipo de prulação.

- Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nel manuale.
- Não misture baterias novas e usadas.
- Non utilizzare batterie di tipo i marchi diversi.
- Non installare le batterie invertendo la polarità.
- Não metete in certo circuito o disassemblage le baterie.
- Non esporre le batterie all'aria.
- Não exponha as pilhas a fumaça ou calor excessivo.
- As pilhas facilmente apresentam fumaça totalmente descarregadas. Para evitar danos ao produto, retire as pilhas sempre que não for utilizado o produto durante longos períodos de tempo.
- Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele ou vestuário, lave imediatamente com água corrente.

Segurança das pilhas

- Utilize apenas as pilhas indicadas neste manual.
- Não misture pilhas usadas e novas.
- Não utilize pilhas de tipos ou marcas diferentes.
- Não instale as pilhas com polaridade invertida.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito nem as demonte.
- Não exponha as pilhas a água.
- Não exponha as pilhas a fogo ou calor excessivo.
- As pilhas facilmente apresentam fumaça totalmente descarregadas. Para evitar danos ao produto, retire as pilhas sempre que não for utilizado o produto durante longos períodos de tempo.
- Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele ou vestuário, lave imediatamente com água corrente.

Limpeza e manutenção

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido completamente.
- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o.

- Limpe o dispositivo utilizando um pano húmido macio. Segue minuciosamente o dispositivo com um pano limpo e seco.

Aviso!

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido completamente.
- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o.

- Limpe o dispositivo utilizando um pano húmido macio. Segue minuciosamente o dispositivo com um pano limpo e seco.

Supporte

Se necesitar de ajuda adicional ou tiver comentários ou sugestões, por favor visite www.nedis.com/support

Contacto

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Baixos

Dansk - Beskrivelse	
Soundbar (fig. A1)	
1. Tænd/standby-knap Funktionsknap	- Tryk på knappen for at tænde for enheden. Tryk og hold på knappen for at sætte enheden i standby-tilstand. - Bemærk: Hvis højttaleren ikke er i brug, og der ikke modtages nogen indgangssignaler i ca. 15 minutter, går enheden automatisk i standby-tilstand. - Tryk på knappen for at skifte kilde, når enheden er tændt: HDMI (med ARC) / Bluetooth / Optisk / Coaxial / AUX / USB. Displayet viser valgt tilstand.
2. Lydstyrke + knap	Tryk på knappen for at øge lydstyrken.
3. Lydstyrke - knap	Tryk på knappen for at sænke lydstyrken.
4. Display	- Displayet viser valgt modus. - Bemærk: Displayet slukkes automatisk hvis enheden ikke er i brug, og der ikke modtages indgangssignaler i 5 minutter. Tryk på en af knapperne for at tænde displayet op.
5. Fjernbetjeningssensor:	Ret fjernbetjeningen mod fjernbetjeningssensoren.
6. USB-port	Slut en USB-enhed til USB-porten.
7. HDMI-udgang (med ARC)	- Tilslut et HDMI-kabel til HDMI-udgangen og til TV'et. - Bemærk: ARC står for "Audio Return Channel". ARC overfører et digitalt lydsignal til HDMI-udgangen. ARC-funktionen kan bare aktiveres når enheden er koblet til en TV som støtter ARC, og med en HDMI-kabel som støtter ARC.
8. Optisk indgang (digital)	Tilslut et optisk kabel til den optiske indgangsport på TV'et eller en anden lydhedeh.
9. Koaksial indgang (digital)	Tilslut et koaksialt kabel til den koaksiale indgangsport på TV'et eller en anden lydhedeh.
10. AUX-udgang (3,5 mm) (analog)	Tilslut et AUX-kabel til AUX-indgangsporten på TV'et eller en anden lydhedeh.
11. AC-indgang	Tilslut strømadapteren til AC-indgangen og til vægstikket.
12. Tænd/lyuk-knap	- Tænd for enheden ved at stille kontakten i positionen "ON". - Sluk for enheden ved at stille kontakten i positionen "OFF".
13. Subwoofer-indikator	Indikatoren tændes, når subwooferen tildrues soundbar.
14. Basport	
15. Højttaler	
16. AC-indgang	Tilslut strømadapteren til AC-indgangen og til vægstikket.

Fjernbetjening (fig. B)

17. Tænd/standby-knap	- Tryk på knappen for at tænde for enheden. - Tryk på knappen igen for at indstille enheden i standby-tilstand.
18. Tilstandsknap	Tryk på knappen for at vælge den ønskede funktion: HDMI (med ARC) / Bluetooth / Optisk / Coaxial / AUX / USB. Displayet viser valgt tilstand.
19. Anspilning/pause-knap	- Bluetooth: Tryk på knappen for at spille af eller pause musikken. - Bemærk: Hvis højttaleren allerede er tildruset, og man vil forbinde den til en anden enhed, så tryk og hold på knappen i 3 sekunder for at stoppe den aktuelle Bluetooth-forbindelse, og start parningen med den nye ehed.
20. Næste-knap	Bluetooth: Tryk på knappen for at afspille næste spor.
21. Foregående-knap	Bluetooth: Tryk på knappen for at afspille foregående spor.
22. Lydstyrke + knap	Tryk på knappen for at øge lydstyrken.
23. Lydstyrke - knap	Tryk på knappen for at sænke lydstyrken.
24. Lydtilen-knap	Tryk på knappen for at aktivere eller deaktivere lydtilen.
25. Bas + knap	Tryk på knappen for at øge basen.
26. Bas - knap	Tryk på knappen for at sænke basen.
27. Diskant + knap	Tryk på knappen for at øge diskanten.
28. Diskant - knap	Tryk på knappen for at sænke diskanten.
29. Udligneknap	Tryk på knappen for at indstille equalizeren.
30. Batteriom	- Åbn batterirommet. - Sæt batterierne (2x AAA, 1,5V) i batterirommet. Sørg for at batteri-polariteten (+/-) passer med mærkeingenene inde i batterirommet. - Luk batterirommet.

Parring af højttaleren

- Tænd for enheden.
- Indstil kilden til Bluetooth.
- Aktiver Bluetooth-funktionen på Bluetooth-enheden.
- Søg efter nye enheder på Bluetooth-enhed.
- Vælg enheden: "SPS8420BK".
- Bluetooth-enheden bekræfter, når parningen er gennemført.

Sikkerhed

Generel sikkerhed

- Læs vejledningen omhyggeligt for brug. Gennem vejledningen til fremtidig brug.
- Fabrikanten ikke er ansvarlig for skader eller opstået på ejendomme eller personer, på grund af manglende overholdelse af sikkerhedsvejledningen og forklaret brug af enheden.
- Enheden kan anvendes af børn i alderen 8 år og opover, og af personer med fysiske, sensoriske eller mentale handicap efter mangl på erfaring eller kendelse, hvis de holdes under opsyn eller udervejes i brug af enheden på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med enheden. Rengjøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, der ikke er under opsyn.
- Brug kun enheden til de tildelte formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes.
- Enheden er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke enheden udendørs.
- Enheden er kun beregnet til hjemmbrug. Brug ikke enheden til kommercielle formål.
- Brug ikke enheden til meget fugtige steder som bade, baderestaurer og ved svømmebassiner.
- Brug ikke enheden nær ved badekar, brusebade, vandhælder eller andre kar der indeholder vand.

Elektrisk sikkerhed

- For at reducere risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.
- Brug ikke enheden, hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt, skal udstiftes af fabrikanten, eller en autoriseret tekniker.
- Kontroller altid, at netspændingen er den samme som spændingen angivet på ydelelsesskiltet af enheden før brug.
- Fløj ikke enheden ved at trække i netledningen. Kontroller at netledningen ikke kan blive flettet sammen.
- Særk ikke enheden, netledningen eller netstikket ned i vand eller andre væsker.
- Efterlad ikke enheden uden opsyn, når netstikket er tilsluttet til en stikkontakt.
- Brug ikke forlængerledning.

Batterisikkerhed

- Brug kun batterier som er nævnt i vejledningen.
- Brug ikke gamle og nye batterier sammen.
- Brug ikke batterier af anden type eller mærker.
- Installer ikke batterier med omvendt polaritet.
- Korslæt eller afmonter ikke batterierne.
- Udsæt ikke batterierne for vand.
- Udsæt ikke batterierne for ild eller overdreven varme.
- Batterier kan lække, når de er fuldt opladede. For at undgå skade på produktet skal batterierne fjernes, når de produktet efterledes uden opsyn i en længere tidsperiode.
- Hvis batteriavteren kommer i kontakt med ild eller tøj, skyles omgivelde med frisk vand.

Rengjøring og vedligeholdelse

Advarsler!

- Før rengøring eller vedligeholdelse skal man skulke sig enheden, tage stikket ud af stikkontakten og vente indtil enheden er kølet helt ned.
- Brug ikke oplsningsmidler eller silbende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udsiftes.

- Rengør enheden med en blød, fugtig klud. Tag enheden grundigt af med en ren, tør klud.

Advarsler!

- Før rengøring eller vedligeholdelse skal man skulke sig enheden, tage stikket ud af stikkontakten og vente indtil enheden er kølet helt ned.
- Brug ikke oplsningsmidler eller silbende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udsiftes.

- Rengør enheden med en blød, fugtig klud. Tag enheden grundigt af med en ren, tør klud.

Support

Hvis du har brug for yderligere hjælp, eller hvis du har kommentarer eller forslag, beder vi dig besage www.nedis.com/support

Kontakt

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederlandene

Norsk - Beskrivelse	
Lydplanke (fig. A1)	
1. På/standby-knapp Modusknapp	- Tryk på knappen for å slå på enheten. Hold inne knappen for å sette enheten i standbymodus. - Bemerk: Hvis høyttaleren ikke er i bruk, og det ikke mottas noen inngangssignaler på ca. 15 minutter, går enheten automatisk i standbymodus. - Når enheten er slått på, kan du trykke på knappen for å velge mode: HDMI (med ARC) / Bluetooth / Optisk / Coaxial / AUX / USB. Displayet viser valgt modus.
2. Volum + knapp	Trykk på knappen for å øke volumet.
3. Volum - knapp	Trykk på knappen for å redusere volumet.
4. Display	- Displayet viser valgt modus. - Bemerk: Displayet slår seg automatisk hvis enheten er ikke i bruk, og det ikke mottas noen inngangssignaler på 5 minutter. Trykk på en av knappene for å slå på displayet.
5. Fjernkontrollsensor	Peik fjernkontrollen mot fjernkontrollsensoren.
6. USB-port	Koble en USB-enhet til USB-porten.
7. HDMI-utgang (med ARC)	- Koble en HDMI-kabel til HDMI-utgangen og til TV-en. - Bemerk: ARC står for "Audio Return Channel". ARC overfører et digitalt lydsignal til HDMI-utgangen. ARC-funksjonen kan bare aktiveres når enheten er koblet til en TV som støtter ARC, og med en HDMI-kabel som støtter ARC.
8. Optisk inngang (digital)	Koble en optisk kabel til den optiske inngangen og til TV-en eller en annen lydhent.
9. Koaksialinngang (digital)	Koble en koaksialkabel til koaksialinngangen og til TV-en eller en annen lydhent.
10. AUX-inngang (3,5 mm) (analog)	Koble en AUX-kabel til AUX-inngangen og til TV-en eller en annen lydhent.
11. AC-inngang	Koble strømadapteren til strømkontakten og en stikkontakt.

Basshyttaler (fig. A2)

Det anbefales at du setter basshyttaleren i vertikal (oppriett) stilling, med hyttaleren vendt mot siden for å få en god lydkvalitet når volumet er høyt. Hvis du setter basshyttaleren i horisontal (liggende) stilling, får du ikke en god lydkvalitet når volumet er høyt.

12. På/av-knapp	- Før å slå på enheten, sett bryteren i "ON"-læget. - Før å slå stंगा av enheten, sett bryteren i "OFF"-læget.
13. Subwoofer-indikator	Indikatoren tænds når subwoofern er ansluttet til soundbaren.
14. Basport	
15. Højtaler	
16. AC-ingang	Anslut strømadapteren till AC-ingangen og ett vägguttag.
Fjärrkontroll (fig. B)	
17. På/standby-knapp	- Tryck på knappen för att slå på enheten. - Tryck på knappen igen för att sätta enheten i standby-läge.
18. Nästa-knapp	Bluetooth: Tryck på knappen för att spela upp eller pausa spåret.
21. Bakå-knapp	Bluetooth: Tryck på knappen för att gå tillbaka till föregående spår.
22. Volym + knapp	Tryck på knappen för att öka volymen.
23. Volym - knapp	Tryck på knappen för att minska volymen.
24. Mute-knapp	Tryck på knappen för att slå till tyst läge eller för att stänga av tyst läge.
25. Bas + knapp	Tryck på knappen för att öka basen.
26. Bas -knapp	Tryck på knappen för att minska basen.
27. Diskant + knapp	Tryck på knappen för att öka diskanten.
28. Diskant - knapp	Tryck på knappen för att minska diskanten.
29. Equalizer-knapp	Tryck på knappen för att ställa in equalizern.

- Öppna batterifacket.
- Sätt i batterierna (2x AAA, 1,5V) i batterifacket. Se till att batteripolerna (+/-) matchar märkesmärket på batterierna innan du sätter dem.
- Stäng batterifacket.

13. Basshyttalerindikator	• Indikatoren begynner å lyse når enheten er koblet til lydplanken.
14. Basskontakt	
15. Høyttaler	
16. AC-inngang	• Koble strømadapteren til strømkontakten og en stikkontakt.

Fjernkontroll (fig. B)

Polski - Opis

Soundbar (rys. A1)

1. Przycisk w/czujnik Przycisk trybu	- Naciśnij przycisk w celu włączenia urządzenia. Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby przełączyć urządzenie w tryb oczekiwania. - Uwaga: Jeśli soundbar nie gra i nie otrzymuje sygnału wideoowego przez 15 minut, urządzenie automatycznie przełączy się w tryb czuwania. - Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk, aby wybrać tryb: HDMI (z ARC) / Bluetooth / Optyczny / Koncentryczny / AUX / USB. Wyświetlacz pokazuje wybrany tryb.
2. Przycisk Głośność +	Naciśnij przycisk, aby zwiększyć głośność.
3. Przycisk Głośność -	Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć głośność.
4. Wyświetlacz	Wyświetlacz pokazuje wybrany tryb. Uwaga: Wyświetlacz automatycznie wyłączy się, jeśli urządzenie nie gra i nie odbiera sygnału wideoowego przez 5 minut. Naciśnij jeden z przycisków, aby podświetlić wyświetlacz.
5. Czujnik pilota	Naklejnik pilota na czujnik.
6. Port USB	Podłącz urządzenie USB do portu USB.
7. Wyjście HDMI (z ARC)	Podłącz kabel HDMI do wyjścia HDMI i do telewizora. Uwaga: „ARC” oznacza „Audio Return Channel”. ARC przekazuje sygnał cyfrowy audio do wyjścia HDMI. Funkcja ARC może zostać ułączonionna, tylko gdy urządzenie jest podłączone do telewizora, który obsługuje ARC. Ibabla HDMI, który obsługuje ARC.
8. Wyjście optyczne (cyfrowe)	Podłącz kabel optyczny do wejścia optycznego i do telewizora lub innego urządzenia audio.
9. Wyjście koncentryczne (cyfrowe)	Podłącz kabel koncentryczny do wejścia koncentrycznego i do telewizora lub innego urządzenia audio.
10. Wyjście AUX (3,5 mm) (analogowe)	Podłącz kabel AUX do wejścia AUX i do telewizora lub innego urządzenia audio.
11. Wyjście AC	Podłącz zasilacz do wejścia AC na kabel zasilający i do gniazda ściennego.

Subwoofer (rys. A2)

Zakończ pracę urządzenia w pozycji pionowej (stojąc) z głośnikiem skierowanym w bok, aby uzyskać dobrą jakość dźwięku, gdy ustawiany jest poziom głośności na poziom wysoki. Jeśli umiesz subwoofer w pozycji poziomej (leżąc), nie uzyskasz dobrej jakości dźwięku, gdy ustawiany jest poziom głośności na poziom wysoki.

12. Przycisk w/wył	- Aby włączyć urządzenie, ustaw przełącznik w pozycji „ON”. - Aby wyłączyć urządzenie, ustaw przełącznik w pozycji „OFF”.
13. Wskaźnik subwoofera	Wskaźnik włącza się po podłączeniu subwoofera do soundbaru.
14. Port basowy	
15. Głośnik	
16. Wyjście AC	Podłącz zasilacz do wejścia AC na kabel zasilający i do gniazda ściennego.

Pilot (rys. B)

17. Przycisk w/stanu oczekiwania	- Naciśnij przycisk w celu włączenia urządzenia. - Naciśnij przycisk ponownie, aby przełączyć urządzenie w tryb oczekiwania.
18. Przycisk trybu	Naciśnij przycisk, aby wybrać tryb: HDMI (z ARC) / Bluetooth / Optyczny / Koncentryczny / AUX / USB. Wyświetlacz pokazuje wybrany tryb.
19. Przycisk odwarzania/wstrzymaniu	Bluetooth: Naciśnij przycisk, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie ścieżki. Uwaga: Jeśli głośnik jest w tryb podłączonej i chcesz go podłączyć do innego urządzenia, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby zatrzaskać obecne połączenie Bluetooth i rozpocząć parowanie nowego urządzenia.
20. Przycisk Następny	Bluetooth: Naciśnij przycisk, aby odwozwać następną ścieżkę.
21. Przycisk Poprzedni	Bluetooth: Naciśnij przycisk, aby odwozwać poprzednią ścieżkę.
22. Przycisk Głośność +	Naciśnij przycisk, aby zwiększyć głośność.
23. Przycisk Głośność -	Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć głośność.
24. Przycisk wyciszenia	Naciśnij przycisk, aby wyciszyć dźwięk lub wyłączyć wyciszenie.
25. Przycisk Tony niskie +	Naciśnij przycisk, aby zwiększyć tony niskie.
26. Przycisk Tony niskie -	Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć tony niskie.
27. Przycisk Tony wysokie +	Naciśnij przycisk, aby zwiększyć tony wysokie.
28. Przycisk Tony wysokie -	Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć tony wysokie.
29. Przycisk korektora	Naciśnij przycisk, aby ustawić korektor.
30. Komora baterii	- Otwórz komorę baterii. - Włóż baterie (2x AAA, 1,5V) do komory baterii. Upewnij się, że biegunowość baterii (+/-) zgadza się z oznaczeniami biegunowości wewnątrz komory baterii. - Zamknij komorę baterii.

Parowanie głośnika

- Włącz urządzenie.
- Ustaw źródło na Bluetooth.
- Uaktywnij tryb Bluetooth w urządzeniu Bluetooth.
- Wyszukaj nowe urządzenia w urządzeniu Bluetooth.
- Wybierz urządzenie: „SPSBA20BK”.
- Po zakończeniu parowania urządzenia Bluetooth wygeneruje potwierdzenie.

Bezpieczeństwo

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej, psychicznej lub fizycznej, lub osoby bez braku doświadczenia lub znajomości sprzętu pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub udzielenia instrukcji, jak należy obchodzić się z urządzeniem w bezpieczny sposób, oraz zrozumienia przez nie ewentualnego ryzyka. Dzieci nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakikolwiek części jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i baseny.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wanny, pryszniców, stęwk lub innych zbiorników napełnionych wodą.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Abyście zmniejszyli ryzyko obrażeń elektrycznym, należy używać urządzenia zgodnie z instrukcjami.
- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu oddaj urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Nie należy zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do podciągnięcia do kabla zasilający. Nie dopuszczaj do zaplądania kabla.
- Nie wolno zarywać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używaj przedłużacza.

Bezpieczne korzystanie z baterii

- Używaj wyłącznie baterii wskazanych w instrukcji.
- Nie używaj razem starych i nowych baterii.
- Nie używaj baterii różnych typów lub marek.
- Nie zakładaj baterii w odwrotnej kolejności.
- Nie powodować zwarcia baterii ani ich nie demontować.
- Nie wystawiać baterii na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury.
- Przy całkowitym rozładowaniu baterii może dojść do ich wycieków. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy wyjąć z niego baterie, jeśli jest ono używane przez dłuższy okres czasu.
- Jeśli płyn z baterii wejdzie w styczność ze skórą lub ubraniem, należy niezwłocznie przepłukać czystą wodą.

Czyszczenie i konserwacja

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Nie używaj do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyść wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy je wymienić.
- Urządzenie czyścić miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wytrzeć do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Wsparcie

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedzić stronę www.nedis.com/support

Kontakt

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandia

Čeština - Popis

Zvuková lišta (obr. A1)

1. Tlačítko zapnutí/ pohotovostního režimu	- Stisknutím tlačítka zařízení zapnete. Stiskněte a přidržte tlačítko pro nastavení zařízení do pohotovostního režimu. Poznámka: Pokud je zvuková lišta asi 15 minut v nečinnosti a nepřijímá žádné zvuky, zařízení se automaticky přepne do pohotovostního režimu. - Pokud je zařízení v režimu čekání, stisknutím tlačítka zvolíte režim: HDMI (s ARC) / Bluetooth / Optický / Koaxiální / AUX / USB. Na displeji se zobrazí zvolený režim.
2. Tlačítko Hlasitost +	Stisknutím tlačítka zvýšíte hlasitost.
3. Tlačítko Hlasitost -	Stisknutím tlačítka snížíte hlasitost.
4. Displej	Na displeji se zobrazí zvolený režim. Poznámka: Displej se automaticky vypne, když je zařízení 5 minut v nečinnosti a nepřijímá žádné vstupní signály. Stiskněte jedno z tlačítek pro rozsvícení displeje.
5. Smlad dálkového ovládací	Dálkový ovladač namontujte na snímač dálkového ovládací.
6. USB port	USB zařízení připojte do USB vstupu.
7. HDMI výstup (ARC-vel)	- Připojte HDMI kabel k výstupu HDMI a k TV. - Poznámka: „ARC” je zkratka pro funkci „Audio Return Channel”. ARC přenáší digitální audio signál přes vstup HDMI. Tato funkce lze aktivovat jenom když je zařízení připojeno k televizi, která ARC podporuje, pomocí kabelu, který rovněž podporuje ARC.
8. Optický vstup (digitální)	Připojte optický kabel k optickému vstupu a k TV nebo jinému audio zařízení.
9. Koaxiální vstup (digitální)	Připojte koaxiální kabel ke koaxiálnímu vstupu a k TV nebo jinému audio zařízení.
10. AUX vstup (3,5 mm) (analogní)	Připojte kabel AUX ke vstupu AUX a k TV nebo jinému audio zařízení.
11. Napájecí vstup	Napájecí adaptér připojte k AC vstupu a do síťové zásuvky.

Subwoofer (obr. A2)

Pro dosažení nejlepší kvality zvuku při vysoké hlasitosti doporučujeme, abyste subwoofer umístili ve vertikální poloze (nastojato) tak, aby reproduktory směřoval bokem. Pokud použijete do horizontální polohy (naležato), při vysoké hlaslosti nedosáhnete dobré kvality zvuku.

12. Tlačítko zapnutí/vypnutí	- Pro zapnutí zařízení nastavte vypínač do polohy „ON”. - Pro vypnutí zařízení nastavte vypínač do polohy „OFF”.
13. Indikátor subwooferu	Indikátor se rozsvítí, když je subwoofer připojen k zvukové liště.
14. Basový port	
15. Reproduktor	
16. Napájecí vstup	Napájecí adaptér připojte k AC vstupu a do síťové zásuvky.

Dálkový ovladač (obr. B)

17. Tlačítko zapnutí/ pohotovostního režimu	- Stisknutím tlačítka zařízení zapnete. - Pro přechod zařízení do pohotovostního režimu znovu stiskněte tlačítko.
18. Tlačítko režimu	Stisknutím tlačítka zvolíte režim: HDMI (s ARC) / Bluetooth / Optický / Koaxiální / AUX / USB. Na displeji se zobrazí zvolený režim.
19. Tlačítko přehrávání/pauza	Bluetooth: Stisknutím tlačítka spustíte nebo zastavíte stopu. Poznámka: Pokud je reproduktor již připojen a vy jej chcete připojit k jinému zařízení, stiskněte a 3 sekundy držte tlačítko pro ukončení stávajícího připojení přes Bluetooth a pro spuštění přehrávání s jiným zařízením.
20. Tlačítko Další	Bluetooth: Stisknutím tlačítka přehrajete následující stopu.
21. Tlačítko Předchozí	Bluetooth: Stisknutím tlačítka přehrajete předchozí stopu.
22. Tlačítko Hlasitost +	Stisknutím tlačítka zvýšíte hlasitost.
23. Tlačítko Hlasitost -	Stisknutím tlačítka snížíte hlasitost.
24. Tlačítko vypnutí zvuku	Stisknutím tlačítka vypnete nebo zapnete zvuk.
25. Tlačítko bas +	Stiskem tlačítka dopke k zesílení basů.
26. Tlačítko bas -	Stiskem tlačítka dopke k zesílení basů.
27. Tlačítko výšky +	Stiskem tlačítka dopke k zesílení výšek.
28. Tlačítko výšky -	Stiskem tlačítka dopke k zesílení výšek.
29. Tlačítko Ekválizér	Stisknutím tlačítka nastavíte ekvalizér.
30. Prostor pro baterie	- Otevřete prostor pro baterie. - Do prostoru pro baterie vložte baterie (2x AAA, 1,5V). Ujistěte se, zda polarita baterií (+/-) souhlasí s označením uvnitř prostoru pro baterie. - Zavřete prostor pro baterie.

Párování reproduktoru

- Zařízení zapněte.
- Nastavte zdroj Bluetooth.
- Na svém zařízení Bluetooth aktivujte Bluetooth.
- Vyhledejte na zařízení Bluetooth nová zařízení.
- Vyberte zařízení: „SPSBA20BK”.
- Zařízení Bluetooth potvrdí, zda bylo párování dokončeno.

Bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uchovávejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržením zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby o omezených fyzických, smyslových, duševních nebo motorických schopnostech či nedostatek zkušeností a znalostí, pokud je jím poskytnut vhodný dohled nebo použití ochranné bezpečné polohy zařízení a pokud chápou smyslující rizika. Děti by si se zařízením neměly bavit. Čištění a údržbovou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.
- Zařízení používajte pouze k jeho zamýšlenému účelům. Nepoužívejte zařízení v jiných účelích, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakkoliv část poškozena nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte v místech s vysokou vlhkostí vzduchu, jako jsou koupelny a bazény.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.

Elektrická bezpečnost

- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakikolwiek części jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i baseny.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wanny, pryszniców, stęwk lub innych zbiorników napełnionych wodą.

- Abyście zmniejszyli ryzyko obrażeń elektrycznym, należy używać urządzenia zgodnie z instrukcjami.
- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu oddaj urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Nie należy zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do podciągnięcia do kabla zasilający. Nie dopuszczaj do zaplądania kabla.
- Nie wolno zarywać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używaj przedłużacza.

- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakikolwiek części jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i baseny.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wanny, pryszniców, stęwk lub innych zbiorników napełnionych wodą.

- Abyście zmniejszyli ryzyko obrażeń elektrycznym, należy używać urządzenia zgodnie z instrukcjami.
- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu oddaj urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Nie należy zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do podciągnięcia do kabla zasilający. Nie dopuszczaj do zaplądania kabla.
- Nie wolno zarywać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używaj przedłużacza.

- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakikolwiek części jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i baseny.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wanny, pryszniców, stęwk lub innych zbiorników napełnionych wodą.

- Abyście zmniejszyli ryzyko obrażeń elektrycznym, należy używać urządzenia zgodnie z instrukcjami.
- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu oddaj urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Nie należy zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do podciągnięcia do kabla zasilający. Nie dopuszczaj do zaplądania kabla.
- Nie wolno zarywać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używaj przedłużacza.

- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakikolwiek części jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i baseny.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wanny, pryszniców, stęwk lub innych zbiorników napełnionych wodą.

- Abyście zmniejszyli ryzyko obrażeń elektrycznym, należy używać urządzenia zgodnie z instrukcjami.
- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu oddaj urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Nie należy zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do podciągnięcia do kabla zasilający. Nie dopuszczaj do zaplądania kabla.
- Nie wolno zarywać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używaj przedłużacza.

- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakikolwiek części jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i baseny.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wanny, pryszniców, stęwk lub innych zbiorników napełnionych wodą.

- Abyście zmniejszyli ryzyko obrażeń elektrycznym, należy używać urządzenia zgodnie z instrukcjami.
- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu oddaj urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Nie należy zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do podciągnięcia do kabla zasilający. Nie dopuszczaj do zaplądania kabla.
- Nie wolno zarywać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używaj przedłużacza.

- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakikolwiek części jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i baseny.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wanny, pryszniców, stęwk lub innych zbiorników napełnionych wodą.

- Abyście zmniejszyli ryzyko obrażeń elektrycznym, należy używać urządzenia zgodnie z instrukcjami.
- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu oddaj urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Nie należy zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do podciągnięcia do kabla zasilający. Nie dopuszczaj do zaplądania kabla.
- Nie wolno zarywać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używaj przedłużacza.

- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakikolwiek części jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i baseny.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wanny, pryszniców, stęwk lub innych zbiorników napełnionych wodą.

- Abyście zmniejszyli ryzyko obrażeń elektrycznym, należy używać urządzenia zgodnie z instrukcjami.
- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu oddaj urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Nie należy zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do podciągnięcia do kabla zasilający. Nie dopuszczaj do zaplądania kabla.
- Nie wolno zarywać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używaj przedłużacza.

- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakikolwiek części jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i baseny.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wanny, pryszniców, stęwk lub innych zbiorników napełnionych wodą.

- Abyście zmniejszyli ryzyko obrażeń elektrycznym, należy używać urządzenia zgodnie z instrukcjami.
- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu oddaj urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Nie należy zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do podciągnięcia do kabla zasilający. Nie dopuszczaj do zaplądania kabla.
- Nie wolno zarywać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używaj przedłużacza.

- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakikolwiek części jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i baseny.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wanny, pryszniców, stęwk lub innych zbiorników napełnionych wodą.

- Abyście zmniejszyli ryzyko obrażeń elektrycznym, należy używać urządzenia zgodnie z instrukcjami.
- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu oddaj urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Nie należy zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do podciągnięcia do kabla zasilający. Nie dopuszczaj do zaplądania kabla.
- Nie wolno zarywać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używaj przedłużacza.

- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakikolwiek części jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i baseny.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wanny, pryszniców, stęwk lub innych zbiorników napełnionych wodą.

- Abyście zmniejszyli ryzyko obrażeń elektrycznym, należy używać urządzenia zgodnie z instrukcjami.
- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu oddaj urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno kor